

la meec
et l'Abbaye des Prémontrés
présentent

La mousson

écrire le théâtre d'aujourd'hui

d'été

du 22 au 28
août 2019

université d'été
européenne

rencontres théâtrales
internationales

à l'Abbaye des Prémontrés
Pont-à-Mousson
Lorraine

03 83 81 20 22

www.meec.org



Grand Est
Région Grand Est



Bassin de
Pont-à-Mousson
Commissariat de l'Europe



Blénod
Le Val de Blénod



Playwriting Europe
Fabulamundi
Beyond Borders?

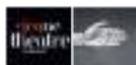
Co-funded by the
Creative Europe Programme
of the European Union



ARTECENJA

AC/E
ACCIÓN CULTURAL
ESPAÑOLA

L'ARCHE
Editeur



FIJAD
AVEC LE SOUTIEN DU
FONDS D'INSERTION POUR
JEUNES ARTISTES DRAMATIQUES
DRAC ET REGION SUD

THEATRE
contemporain.net

LA MANUFACTURE

Télérama

france
culture

Tarifs et réservations

- Entrée libre pour les lectures, les mises en espace et le spectacle de rue
- Billetterie spectacles : sur réservation à partir du 5 août 2019 au +33 (0)3 83 81 20 22
- Tarif plein 11€ / tarif réduit* 5€
- *réservé aux moins de 25 ans, demandeurs d'emploi et stagiaires de l'Université d'été

Informations

- La Mousson d'été – Maison européenne des écritures contemporaines
- Abbaye des Prémontrés / 9, rue Saint Martin / 54700 Pont-à-Mousson
 - Tél : +33 (0)3 83 81 20 22
 - Email : festivaldelamousson@gmail.com
 - Site web : www.meec.org

Relations presse

ZEF / +33 (0)1 43 73 08 88 / contact@zef-bureau.fr / www.zef-bureau.fr



www.facebook.com/lameeclamousson/
twitter.com/LaMousson_Meec

Crédit photo : Éric Didym • Création visuelle : Julien Cochin • Conception maquette : Laurène Mocaër



La mousson

écrire le théâtre d'aujourd'hui d'été

AVANT-PROGRAMME

du 22 au 28 août 2019
à l'Abbaye des Prémontrés, Lorraine

Direction Michel Didym

LES RENCONTRES THÉÂTRALES INTERNATIONALES

Fondée en 1995 par Michel Didym, acteur, metteur en scène et directeur du Centre dramatique National Nancy-Lorraine - La Manufacture, la Mousson d'été s'est progressivement imposée comme la manifestation de référence dans le champ de la découverte et de la mise en valeur des écritures dramaturgiques contemporaines.

Le programme de la 25^e édition, qui aura lieu du 22 au 28 août 2019 dans le cadre exceptionnel de l'Abbaye des Prémontrés en Lorraine, place le texte de théâtre au cœur de la fête, avec des formes souples (lectures, mises en espace) interprétées par des comédien.ne.s confirmé.e.s, et en présence des auteur.e.s français.e.s et étranger.e.s, traducteurs et traductrices invité.e.s pour l'occasion.

Cet espace d'exploration et d'échanges autour de la dramaturgie, enrichi de spectacles, en salle ou itinérants, de conférences et accompagné d'un dispositif de mise en réseau professionnelle, illustre les multiples facettes de la création théâtrale d'aujourd'hui.



L'UNIVERSITÉ D'ÉTÉ EUROPÉENNE DE LA MOUSSON

Dispositif pédagogique complémentaire des rencontres dramaturgiques, l'Université d'été européenne, organisée du 22 au 28 août, offre à 75 stagiaires francophones l'opportunité d'une formation in situ dédiée à la découverte des spécificités et des enjeux de l'écriture dramaturgique. Conçue sous la forme de cinq demi-journées d'ateliers axées autour de la programmation, l'Université propose à ses participant.e.s d'approfondir leur expérience de la Mousson d'été à travers une variété d'approches : lecture, jeu, écriture ou dramaturgie. Chaque groupe de 12 à 15 personnes y suit un parcours spécifique, selon les choix de méthodologie et de programmation de l'intervenant qui l'encadre. Cette formation est complétée par l'accès libre et illimité des stagiaires aux lectures, aux mises en espaces et aux conférences de la Mousson

d'été. Elle leur permet aussi d'assister aux spectacles sur billetterie à un tarif préférentiel. Enfin, en offrant aux inscrit.e.s la chance d'être hébergé.e.s sur le site même du festival, l'Université d'été crée un climat de convivialité unique entre les stagiaires et l'équipe artistique (auteur.e.s, metteurs et metteuses en scènes, comédien.ne.s...), faisant naître les conditions d'un véritable échange.



AVANT-PROGRAMME 2019

Les auteur.e.s retenu.e.s :

- Maya **Arad-Yasur** (Israël) : *Amsterdam*, traduit par Laurence Sendrowicz
- Blandine **Bonelli** (France) : *Défaillances*
- George **Brant** (États-Unis) : *La nuit du mime*, traduit par Dominique Hollier
- Tristan **Choisel** (France) : *Coaching littéraire*
- Nacho **Ciatti** (Argentine) : *Polonia*, traduit par Denise Laroutis
- Laura **Córdoba** (Argentine) : *No amo a Marguerite*, traduit par Clarice Plasteig
- Tom **Holloway** (Australie) : *Ciel rouge. Matin*, traduit par Aurore Kahan
- Monica **Isakstuen** (Norvège) : *Regarde-moi quand je te parle*, traduit par Marianne Ségol-Samoy
- Sylvain **Levey** (France) : *Gros*
- Faustine **Noguès** (France) : *Surprise parti*
- Branimir **Šćepanović** (Serbie) : *La bouche pleine de terre*, traduit par Jean Descat

- Tyrfinnur **Tyrfinngsson** (Islande) : *Bleus*, traduit par Séverine Daucourt

Et dans le cadre du projet Fabulamundi. Playwriting Europe :

- Ayşe **Bayramoğlu** (Turquie) : *Fenêtres*, traduit par Selin Altıparmak
- Clàudia **Cedó** (Espagne) : *Comme une chienne dans un terrain vague*, traduit par Laurent Gallardo
- Valentina **Diana** (Italie) : *Fratrerie*, traduit par Olivier Favier
- Jacinto **Lucas Pires** (Portugal) : *Traducteur*, traduit par Marie-Amélie Robilliard

Les spectacles :

- *Desperado* de Ton Kas et Willem de Wolf (Belgique)
- *Rapport sur moi* de Grégoire Bouillier (France)
- *In-Two* (spectacle de rue) par la Compagnie Tandaim (France)

L'ÉQUIPE ARTISTIQUE & PÉDAGOGIQUE

Parmi les artistes présent.e.s à cette édition de la Mousson :

Quentin Baillot, Eric Berger, Véronique Bellegarde, Christophe Brault, Laurent Charpentier, Hubert Colas, Mathieu Crucciani, Marie-Sohna Condé, Pascal Deux, Michel Didym, Collectif Tristero et Énergé, Frédéric Fresson, Camille Garcia, Charlotte Lagrange, Éric Lehembre, Nelson-Rafaell Madel, Glenn Marausse, Catherine Matisse, Charlie Nelson, Faustine Noguès, Julie Pilod, Matthieu Roy, Philippe Thibault, Alexandra Tobelaim, Helena Tornero, Alexiane Torrès, Laurent Vacher, Julia Vedit, Ariane Von Berendt, Vassia Zagar...

Les intervenant.e.s de l'Université d'été :

Jean-Pierre Ryngaert, Joseph Danan, Nathalie Fillion, Pascale Henry et Davide Carnevali



FABULAMUNDI. PLAYWRITING EUROPE: BEYOND BORDERS?

Le projet « Fabulamundi. Playwriting Europe: Beyond borders? »

Fabulamundi. Playwriting Europe est un projet de coopération entre théâtres, festivals et instituts culturels de 16 pays d'Europe, visant à créer une plate-forme de soutien à la dramaturgie contemporaine. Initiative d'excellence dans son domaine,



Fabulamundi. Playwriting Europe a bénéficié à trois reprises d'un financement de l'Union Européenne pour la mise en œuvre de ses actions. En 2017, elle a remporté l'appel à projets du programme Europe Créative pour continuer à développer l'impact de ses activités jusqu'en 2020, dans un nouveau cadre intitulé « Beyond Borders ? » qui place l'étude des frontières entre les peuples, les cultures et les modalités d'expression au centre de sa réflexion.

La Mousson d'été – Maison européenne des écritures contemporaines, au même titre que Théâtre Ouvert - Centre National des Dramaturgies Contemporaines à Paris, est l'une des deux structures françaises partenaires du dispositif.



Le Mob-pro de Fabulamundi

Fabulamundi a mis sur pied un programme de mobilité (le Mob-pro) qui offre aux professionnels des pays membres une occasion unique de se rencontrer, d'échanger sur leurs parcours et de développer ensemble de nouveaux projets.

La prochaine édition du Mob-pro, co-organisée par la Mousson d'été, se tiendra du 25 au 27 août à l'Abbaye des Prémontrés. Y seront convié.e.s une dizaine d'auteur.e.s européen.ne.s, dont : Baptiste Amann (France), Clàudia Cedó (Espagne), Elżbieta Chowaniec (Pologne), Valentina Diana (Italie), Claudius Lünstedt (Allemagne), Alexandra Pazgu (Roumanie) et Elena Vladareanu (Roumanie).

L'atelier européen de l'Université d'été

Depuis 2017, la Mousson d'été, en partenariat avec Fabulamundi, propose au sein de son Université d'été un atelier européen encadré par l'auteur italien Davide Carnevali. Le regard de cet auteur singulier nourrit à sa manière l'exploration des textes au programme du festival.